



The Parish of Transfiguration-Saint Stanislaus Kostka

57-15 61st Street • Maspeth, NY • 11378

718-326-2185 • 718-326-2236

www.TranStans.com • TranStans@gmail.com



Transfiguration Church

St. Stanislaus Kostka Church

Drogi Parafianie,

W obliczu niesamowitych wyzwań związanych z COVID-19 wybraliśmy wiarę zamiast strachu i zmobilizowaliśmy nasze wysiłki, aby przezwyciężyć trudności techniczne, sprawować Mszę św. przez internet, pocieszać pogrążonych w żałobie, wspomagać potrzebujących i zachęcać do korzystania z programów parafialnych dostępnych w internecie. Globalna pandemia sprawdziła naszą wiarę i bezinteresowność.

W związku z zaistniałą sytuacją musimy zadać sobie kilka pytań. W jaki sposób, my katolicy, utrzymujemy więzi z innymi ludźmi, przestrzegając zasad dystansu społecznego? Jak nasza parafia jest prowadzona? Jak odpowiada ona na rosnące potrzeby duszpasterskie, dorosłych i młodzieży? Jak zdobywa fundusze na wynagrodzenie dla pracowników i utrzymanie wielu budynków należących do parafii, mając tylko wpływ pochodzący ze składek parafialnych w postaci gotówki i „kopert”?

Wszyscy parafianie są odpowiedzialni za utrzymanie naszej parafii w dobrej kondycji materialnej i duchowej. Dlatego ja, jako proboszcz The Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish w Maspeth, proszę was, abyście wszyscy wzięli udział w Parish Stewardship Program.

Jeśli nie możesz przyjść osobiście do kościoła na Mszę świętą to zapraszamy na stronę internetową parafii: www.transtans.org lub Facebook : The Parish of Transfiguration- St. Stanislaus Kostka

- Parish gdzie znajdują się wszystkie potrzebne informacje.
- Nasza parafia potrzebuje twojego wsparcia finansowego. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie parafii potrzeba \$12 846 tygodniowo. Obecna składka wynosi około \$2 561 tygodniowo. Odnotowano 70%-owy spadek w ciągu czterech miesięcy trwania COVID-19.

Zaistniała sytuacja finansowa zmusza nas do bardzo ostrożnego dysponowania pieniędzmi, aby zapewnić potrzeby duszpasterskie naszych 500 parafian.

Proszę Was, Drodzy Parafianie o pomoc w pokryciu wydatków i obniżeniu kosztów, zapewniając trwałe źródło dochodu poprzez wpłaty elektroniczne klikając przycisk „PARISH GIVING” na stronie internetowej naszej parafii : www.transtans.org lub wysłanie wiadomości o kwocie, którą chcesz przekazać, na numer (929)227-6622. Jeśli pozwalają Twoje osobiste finanse, rozważ zwiększenie dotychczasowej składki o \$5, \$7, \$10 lub więcej. Jeżeli nie możesz dokonać wpłaty drogą elektroniczną, prosimy nadal korzystać z kopert do tego przeznaczonych.

Aby mój apel do Was, Drodzy Parafianie, zakończył się sukcesem proszę Was o wypełnienie załączonego formularza z pytaniami i wysłanie go do Biura Parafialnego lub wypełnienie formularza na stronie www.cfbq.org/psp.

Podzieliłem się z Wami tymi bardzo delikatnymi i bolesnymi sprawami dotyczącymi funkcjonowania naszej parafii w nadziei, że razem znajdziemy wyjście z zaistniałej sytuacji.

Niech Dobry Bóg Wam wszystkim błogosławi.

Oddamy w Chrystusie

Ksiądz Prałat Joseph P. Calise

Mission Statement: *Grateful for God's Blessings, the Mission of the Parish of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.*



The Parish of Transfiguration-Saint Stanislaus Kostka

57-15 61st Street • Maspeth, NY • 11378

718-326-2185 • 718-326-2236

www.TranStans.com • TranStans@gmail.com



St. Stanislaus Kostka Church

Program Finansowego umocnienia parafii

Dołącz do wszystkich wspierających parafię

Transfiguration - St. Stanislaus Kostka



Niezwykła ofiarność i poświęcenie parafian pozwoliły nam przezwyciężyć wyzwania spowodowane pandemią COVID-19.

W ciągu kilku tygodni wspólnym wysiłkiem postaraliśmy się pokonać wiele trudności poprzez transmisję Mszy świętej, łączność z dotkniętymi po stracie bliskich, poradę dla strapionych i kontakt z wiernymi w mediach społecznościowych.

Po rozważeniu i modlitwie pragniemy przedstawić szeroki program finansowej stabilności parafii. Przez tę inicjatywę chcemy na przyszłość zapewnić vitalność naszej wspólnoty.

W nadchodzącym tygodniu otrzymacie pocztą informacje szczegółowe o programie wspierającym parafię. Prosimy o rozważenie Waszego uczestnictwa i odpowiedź na to wezwanie.

Jak możemy wesprzeć Program Finansowego Umocnienia Parafii?

Nasza parafia polega na ofiarach składanych w gotówce i w kopertach podczas niedzielnych kolekt. Jesteśmy wdzięczni za wielką szczodrość i finansowe wsparcie. Czas zamknięcia podczas pandemii COVID -19 pokazał jak nikła jest nasza płynność finansowa. Dlatego ważne jest planowanie przyszłości parafii.



Wiemy, że używanie kopert i gotówki może przenosić wirusy i bakterie. Aby temu zapobiec możemy posłużyć się inną, bezpieczną metodą składania ofiar.



POŁĄCZ SIĘ z nami: Polub naszą stronę na Facebooku / Subskrybuj nasz kanał na YouTube



PODTRZYMAJ składanie ofiar: Zapisz się na elektroniczne dawanie, odwiedzając stronę:
www.ststanstrans.org/parish-giving/



ZAKTUALIZUJ swoją rejestrację do parafii, wypełnij załączoną formę używając odpowiedzi na stronie www.cfbq.org/PSP

**Gotowy do startu?
Zeskanuj poniższy kod QR**



PROGRAM FINANSOWEGO UMOCNIENIA PARAFII

Po właściwym rozeznaniu i modlitwie, tej jesieni został wprowadzony Program Finansowego Umocnienia naszej parafii.

Cel programu jest prosty. Pozwólcie na pełniejszą możliwość łączności ze sobą, uczynicie łatwiejszym swój kontakt ze wspólnotą wiernych i przyjdźcie z pomocą w utrzymaniu naszej parafii.

Każdy otrzyma drogą listowną szczegółowe informacje o rozpoczętym programie i jego potrzebie w naszej wspólnocie. Dla uzyskania jego skuteczności prosimy o wybranie dogodnej formy odpowiedzi.

1. Poprzez formularz znajdujący się w załączniku do listu. Prosimy o jego wypełnienie i odesłanie do kancelarii parafialnej. Zapraszamy również do posłużenia się metodą zamieszczoną poniżej.
2. Wypełniamy formę na stronie internetowej www.cfbq.org/PSP

Pomóżmy utrzymać nasz duchowy dom

Tylko poprzez wspólne zaangażowanie będziemy w stanie utrzymać nasz duchowy dom. Pandemia COVID-19 ukazała jak nikła jest płynność finansowa parafii, szczególnie gdy polegamy na ofiarach składanych w systemie kopertowym i w gotówce.

Pośród wielu dzisiaj dostępnych, ta metoda jest bardzo znana i bliska większości z nas. W obecnych czasach bardzo praktycznym, bezpiecznym i prostym staje się system elektroniczny składania ofiar, do którego można się zarejestrować.

Aby rozpocząć rejestrację wystarczy
zeskanować kod QR



Ja/My wspomagamy moją/naszą
parafię przez:

Online Giving:

(należy zakreślić jedną opcję)

- ☐ Tygodniowo
☐ Co dwa tygodnie
☐ Miesięcznie

Używając kopert.

- ☐ Tygodniowo
☐ Miesięcznie

☐ Nie otrzymuję/ Nie otrzymujemy kopert.

Prosimy o podanie swojego

Numeru telefonu:

Adresu email:

PROGRAM FINANSOWEGO UMOCNIENIA PARAFII THE PARISH OF TRANSFIGURATION-ST. STANISLAUS KOSTKA

Moja/ Nasza dotychczasowa ofiara była w wysokości: \$ ☐ tygodniowo
☐ miesięcznie

Moja/ Nasza nowa stała ofiara będzie:

5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	60	75	90	100	125	Other
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	\$

☐ Podwyższyłem/ Podwyższyłam moją ofiarę w programie Online Giving

Numer parafialny: _____

Imię i Nazwisko: _____

Adres: _____

Miasto: _____

Stan: _____

Kod Pocztowy: _____

